KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 5.9.2006
KOM(2006) 488 endelig

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om visse restriktive foranstaltninger over for Libanon

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

(1) Den 11. august 2006 vedtog FN-Sikkerhedsrådet resolution 1701 (2006) om Libanon. FN-Sikkerhedsrådet besluttede, at alle FN-medlemmer skulle indføre en våbenembargo og træffe beslægtede foranstaltninger vedrørende Libanon for at sætte den libanesiske regering i stand til at udøve sin fulde suverænitet over hele det libanesiske territorium.

(2) Med henblik på at implementere den våbenembargo, der er omhandlet i FN-Sikkerhedsrådets resolution 1701 (2006), er Rådet i færd med at udarbejde fælles holdning 2006/.../FUSP, som skal danne grundlaget for Fællesskabets indgreb til iværksættelse af visse restriktive foranstaltninger.

(3) Forbuddet mod levering af teknisk og finansiel bistand i tilknytning til militære aktiviteter og til levering, fremstilling og vedligeholdelse af våben og beslægtet materiel til Libanon eller til brug i Libanon, som er omhandlet i fælles holdning 2006/…/FUSP falder ind under traktatens anvendelsesområde og kan ikke håndhæves på basis af eksisterende EU-lovgivning.

(4) Kommissionen foreslår, at disse foranstaltninger gennemføres i Fællesskabet ved hjælp af en ny rådsforordning.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om visse restriktive foranstaltninger over for Libanon

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 60 og 301,

under henvisning til fælles holdning 2006/…/FUSP om forbud mod salg eller levering af våben og beslægtet materiel og mod levering af tjenesteydelser i tilknytning hertil til enheder eller enkeltpersoner i Libanon[1],

under henvisning til forslag fra Kommissionen[2], og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Den … september 2006 vedtog Rådet fælles holdning 2006/…/FUSP om forbud mod salg eller levering af våben og beslægtet materiel og mod levering af tjenesteydelser i tilknytning hertil til enheder eller enkeltpersoner i Libanon med henblik på at implementere våbenembargoen og beslægtede foranstaltninger, som er indført ved FN-Sikkerhedsrådets resolution 1701 (2006) vedrørende Libanon.

(2) Ved den fælles holdning indføres der bl.a. et forbud mod levering af teknisk bistand og finansieringsmidler og finansiel bistand i tilknytning til militære aktiviteter og til levering, fremstilling, vedligeholdelse og brug af våben og beslægtet materiel af enhver art.

(3) Disse foranstaltninger falder ind under traktatens anvendelsesområde, og for navnlig at sikre, at de økonomiske operatører i alle medlemsstaterne anvender dem på samme måde, er det derfor nødvendigt at indføre fællesskabslovgivning til at gennemføre dem for så vidt angår Fællesskabet.

(4) De kompetente myndigheder bør kunne give tilladelse til levering af bistand til de væbnede styrker, som indgår i De Forenede Nationers interimsstyrke i Libanon (UNIFIL), og efter underretning af den libanesiske regering om den planlagte indrømmelse af en tilladelse, til Den Libanesiske Republiks væbnede styrker.

---

[1] EUT L […] af […].9.2006, s. […].
[2] EFT C […] af […], s. […].

(5) De kompetente myndigheder bør også fra sag til sag kunne give tilladelse til at levere bistand, hvis dette tillades af den libanesiske regering og under hensyntagen til FN-Sikkerhedsrådets resolution 1559 (2004) og 1680 (2006) og til alle andre relevante omstændigheder.

(6) Af praktiske hensyn bør Kommissionen have beføjelse til at ændre bilaget til denne forordning.

(7) For at sikre, at foranstaltningerne i denne forordning er effektive, bør den træde i kraft på dagen for offentliggørelsen -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I denne forordning forstås ved:

1. ”teknisk bistand”: enhver form for teknisk støtte i forbindelse med reparation, udvikling, fremstilling, samling, prøvning, vedligeholdelse eller anden teknisk ydelse, idet bistanden kan ydes i form af instruktion, rådgivning, oplæring, overførsel af driftskendskab eller konsulentservice; teknisk bistand omfatter også mundtlig bistand

2. "Fællesskabets område", de af medlemsstaternes områder, hvor traktaten finder anvendelse, og på de betingelser, der er fastsat i traktaten.

Artikel 2

Det er forbudt:

a) at yde, sælge, levere eller overføre teknisk bistand i tilknytning til militære aktiviteter og til levering, fremstilling, vedligeholdelse og brug af våben og enhver form for beslægtet materiel, herunder skydevåben og ammunition, militærkøretøjer og militærudstyr, paramilitært udstyr og reservedele til ovennævnte, direkte eller indirekte til enhver person, enhed eller organisation i, eller til brug i, Libanon

b) direkte eller indirekte at levere finansieringsmidler eller finansiel bistand i forbindelse med militære aktiviteter, herunder gavebistand, lån og eksportkreditforsikring, til salg, levering, overførsel eller eksport af våben og beslægtet materiel eller til levering af hertil knyttet teknisk bistand til personer, enheder eller organer i eller til brug i Libanon

c) bevidst og forsætligt at deltage i aktiviteter, der har til formål eller til følge at omgå de i litra a) eller b) omhandlede forbud.

Artikel 3

1. Uanset artikel 2 kan de kompetente myndigheder i medlemsstaterne, jf. bilaget, på vilkår, som de finder passende, tillade

a) levering af teknisk bistand i tilknytning til militære aktiviteter og våben og beslægtet materiel, forudsat at

   i) de goder, som den tekniske bistand relaterer til, bruges eller skal bruges af UNIFIL i udøvelsen af dens mission, og

   ii) tjenesteydelserne leveres til væbnede styrker, som er eller bliver en del af UNIFIL

b) levering af finansieringsmidler og finansiel bistand i tilknytning til militære aktiviteter, forudsat at

   i) finansieringsmidlerne eller den finansielle bistand leveres til UNIFIL, de væbnede styrker fra en stat, som stiller tropper til rådighed for UNIFIL, eller til en offentlig myndighed, som står for indkøb til de væbnede styrker, såsom en stat, og

   ii) våbnene og det beslægtede materiel indkøbes til brug for UNIFIL eller de væbnede styrker fra den pågældende stat, som er stillet til rådighed for UNIFIL.

2. Uanset artikel 2 kan de kompetente myndigheder i medlemsstaterne, jf. bilaget, efter underretning af den libanesiske regering på vilkår, som de finder passende, tillade

a) levering til Den Libanesiske Republiks væbnede styrker af teknisk bistand i tilknytning til militære aktiviteter og til våben og beslægtet materiel samt af finansieringsmidler og finansiel bistand i tilknytning til militære aktiviteter, medmindre den libanesiske regering rejser indvending heroverfor

b) levering til alle andre personer, enheder eller organer i Libanon eller i ethvert andet land af teknisk bistand, finansieringsmidler og finansiel bistand i tilknytning til våben og beslægtet materiel, som enten bruges eller skal bruges i Libanon, forudsat at

   i) tjenesteydelserne hverken direkte eller indirekte leveres til en af de militser, hvis afvæbning FN-Sikkerhedsrådet har krævet i sin resolution 1559 (2004) og 1680 (2006)

   ii) tilladelserne indrømmes fra sag til sag og

   iii) den libanesiske regering i hvert enkelt tilfælde tillader leveringen af de pågældende tjenesteydelser til de pågældende personer, enheder eller organer. Hvis den libanesiske regering tillader en specifik leverance eller overførsel til en person, en enhed eller et organ af specifikke våben eller beslægtet materiel, kan tilladelsen anses for også at gælde levering til nævnte person, enhed eller organ af teknisk bistand i tilknytning til levering, fremstilling, vedligeholdelse og brug af de pågældende goder.

3. De kompetente myndigheder i medlemsstaterne må kun indrømme de i stk. 1 og 2 nævnte tilladelser, inden de aktiviteter, for hvilke der anmodes om en tilladelse, iværksættes.

Artikel 4

Kommissionen og medlemsstaterne underretter straks hinanden om de foranstaltninger, der træffes i henhold til denne forordning, og udveksler alle andre relevante oplysninger, som de råder over, og som har relation til denne forordning, navnlig oplysninger om overtrædelser, håndhævelsesproblemer og domme afsagt af de nationale domstole.

Artikel 5

Kommissionen bemyndiges til at ændre bilaget på grundlag af oplysninger fra medlemsstaterne.

Artikel 6

1. Medlemsstaterne fastsætter reglerne for, hvilke sanktioner der skal gælde ved overtrædelse af bestemmelserne i denne forordning, og træffer alle fornødne foranstaltninger for at sikre, at de gennemføres. Sanktionerne skal være effektive, stå i et rimeligt forhold til overtrædelsen og have afskrækkende virkning.

2. Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om disse regler straks efter denne forordnings ikrafttræden og underretter den om alle senere ændringer.

Artikel 7

Denne forordning finder anvendelse:

a) inden for Fællesskabets område, herunder dets luftrum

b) om bord på fly og skibe under en medlemsstats jurisdiktion

c) på enhver person inden for eller uden for Fællesskabets område, som er statsborger i en medlemsstat

d) på alle juridiske personer, enheder eller organer, der er oprettet eller stiftet i henhold til en medlemsstats lovgivning

e) på alle juridiske personer, enheder eller organer for så vidt angår forretningsvirksomhed, der helt eller delvis foregår inden for Fællesskabet.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

På Rådets vegne
Formand
[…]

BILAG

Liste over de kompetente myndigheder, jf. artikel 3

(udfyldes af medlemsstaterne)

BELGIEN

TJEKKIET

DANMARK

TYSKLAND

ESTLAND

GRÆKENLAND

SPANIEN

FRANKRIG

IRLAND

ITALIEN

CYPERN

LETLAND

LITAUEN

LUXEMBOURG

UNGARN

MALTA

NEDERLANDENE

ØSTRIG

POLEN

PORTUGAL

SLOVENIEN

SLOVAKIET

FINLAND

SVERIGE

DET FORENEDE KONGERIGE

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

Generaldirektoratet for Eksterne Forbindelser

Direktorat A. Kriseplatform og politikkoordinering inden for FUSP

Kontor A.2 Krisestyring og konfliktforebyggelse

CHAR 12/45

B-1049 Bruxelles

Tlf. (32-2) 299 11 76/295 55 85

Fax (32-2) 299 08 73